

1. Warnhinweise

Bitte lesen Sie alle in dieser Anweisung aufgeführten Informationen aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Anweisung sorgfältig auf und geben Sie diese gegebenenfalls an Nachbesitzer weiter.

- Das Gerät ist nur zur Raumlüfterwärmung innerhalb geschlossener Räume geeignet.
- Das Gerät darf nur von einer zugelassenen Elektro-Fachkraft installiert bzw. repariert werden.
- Im Fehlerfall Gerät vom Netz trennen (Sicherung ausschalten bzw. herausdrehen).
- Heizgerät nicht abdecken, Brandgefahr!
- Vorsicht! Außenflächen werden bei Betrieb heiß. 
- Heizgerät nicht durch Kinder oder andere Personen betreiben, die nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen. Sicherstellen, dass Kinder nicht am Gerät spielen.
- Das Gerät ist so zu installieren, dass die Bedienelemente nicht von einer sich in der Badewanne oder unter der Dusche befindlichen Person berührt werden können. Nach VDE 0100 Teil 701 darf die Montage nicht im Schutzbereich erfolgen. Klappe für Bedienelemente geschlossen halten.
- In die festverlegte elektrische Installation ist eine Trennvorrichtung vorzusehen mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung an jedem Pol (z.B. Sicherungsautomat).
- Stoffe, die im Inneren der Geräte zur Entzündung, oder thermischen Zersetzung führen können (z.B. Kleber von Bodenbelägen) dürfen nur verwendet werden, wenn sichergestellt ist, daß die Geräte auf Raumtemperatur abgekühlt sind.

2. Montage, Installation, Mindestabstände

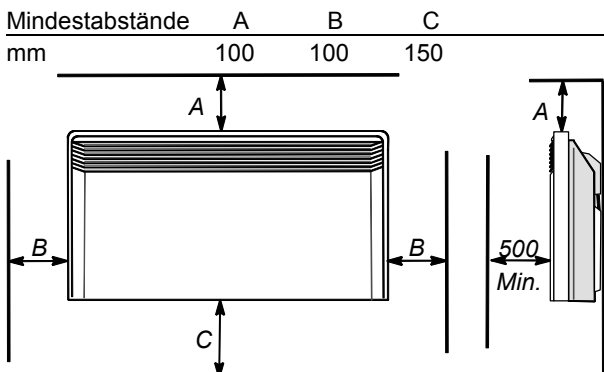
Die Geräte dürfen nur waagrecht montiert werden (Bedienfeld muß immer oben sein).

Sie sind so anzubringen, daß brennbare Gegenstände nicht entzündet werden können.

Zulässig ist eine Montage der Geräte an Holzwänden.

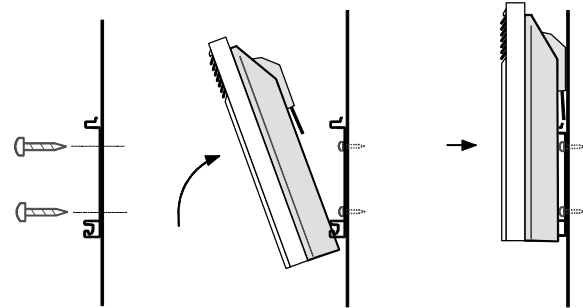
Die Montage unter einer Wandsteckdose ist verboten.

Die Mindestabstände A, B und C, insbesondere zu leicht brennbaren Gegenständen, wie Vorhänge, Polstermöbel usw. dürfen nicht unterschritten werden. Bitte achten Sie darauf, daß die Luft am Gerät ungehindert ein- und austreten kann.



Die Geräte werden nicht direkt an die Wand geschraubt, sondern in ein Wandgestell eingehängt.

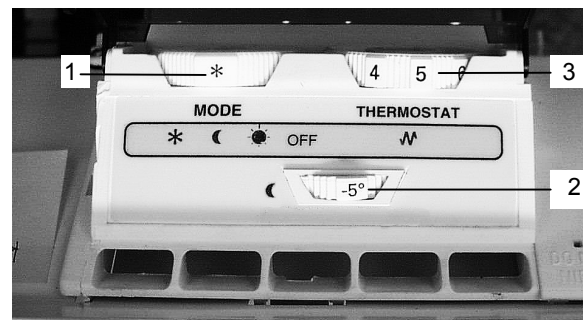
- Befestigungslöcher für Wandhalter bohren.
- Wandhalter fest an die Wand schrauben.
- Heizgerät mit den an der Geräterückwand befindlichen Schlitten in die Wandhalterung einhängen.
- Heizgerät hochklappen und oben am Wandhalter befestigen.



3. Elektrischer Anschluss

Zusätzlich zu den Leitungen für den Netzanschluß (L1= braun, N= blau, PE= grün/gelb) ist eine markierte Steuerleitung (schwarz) für externe Temperaturabsenkung vorgesehen, z. B. über externe Zeitschaltuhr oder Pilotgerät. Der Betriebsartenschalter muß hierzu auf „☉“ (Automatischer Betrieb) gestellt werden. Schaltbild siehe Abschnitt 8.

4. Heizbetrieb



Funktionen Betriebsartenschalter (1):

OFF = Aus

* = Frostschutz: Gerät schaltet bei etwa 7° C ein.

☾ = Absenkbetrieb: Temperaturabsenkung, z.B. während der Nacht. Die Höhe der Absenkung gegenüber der eingestellten Temperatur kann über Einsteller „☾“ (2) gewählt werden (Beispiel: Temperaturabsenkung von 20° C auf 17° C: „-3“ einstellen).

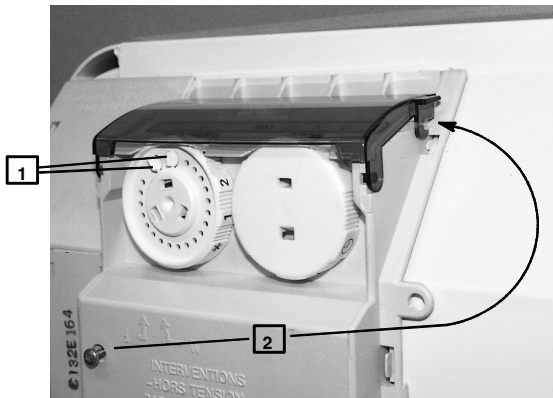
☀ = Normalbetrieb, Regelung der Raumtemperatur auf den am Temperaturregler (3) eingestellten Wert.

☉ = Automatische Temperaturabsenkung. Wird eingestellt wenn eine zentrale Temperaturabsenkung, z.B. über Schaltuhr oder Pilotgerät, vorgesehen ist.

Das Heizgerät ist mit einem Temperaturregler (3) ausgestattet, mit dem die Raumtemperatur durch Wahl der entsprechenden Einstellung geregelt werden kann. Die Einstellung * bedeutet eine Raumtemperatur von ca. 7°C (Frostschutzstellung). Eine Raumtemperatur von ca. 21° C entspricht dem Einstellwert 6.

4a. Temperaturbereich begrenzen

Der Einstellbereich des Thermostrades kann mit Hilfe der beiden Stifte (1) an der Geräterückseite festgelegt werden. Je ein Stift ist für die Begrenzung des oberen bzw. unteren Wertes vorgesehen.
Die Stifte können durch hin- und herbewegen herausgelöst werden.



4b. Bedienelemente sichern

Die Klappe kann mit einer Schraube gesichert werden damit die Bedienelemente nicht unbefugt verstellt werden können. Schraube (2) an der Rückseite des Bedienfeldes herauslösen und wie im Bild gezeigt festschrauben.

5. Überhitzungsschutz

Zu Ihrer Sicherheit ist das Heizgerät mit einem Überhitzungsschutz ausgerüstet. Wird die Wärmeabgabe gestört (z.B. durch Verhängen oder Zustellen des Luftgitters), so schaltet das Gerät automatisch ab.

Vor Wiederinbetriebnahme des Gerätes beseitigen Sie die Ursachen für das Ansprechen des Überhitzungsschutzes. Gleichzeitig muß die Stromversorgung des Heizgerätes für einige Minuten unterbrochen werden (Betriebsartenschalter auf „OFF“-Stellung).

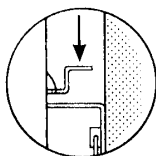
Ist das Gerät ausreichend abgekühlt, kann es wieder in Betrieb genommen werden. Damit die volle Heizleistung abgegeben wird, ist es notwendig die Luftein- und Luftaustrittsöffnungen staubfrei zu halten. Bitte vor der Heizperiode mit Staubsauger reinigen!

6. Störungen

Wenn das Heizgerät keine Wärme abgibt, prüfen Sie bitte, ob der Betriebsartenschalter richtig eingestellt ist (siehe Abschnitt 4) und der Thermostat auf die gewünschte Temperatur eingestellt ist, sodann ob der Automat in der Stromverteilung eingeschaltet bzw. die Sicherung in Ordnung ist. Bei Störungen wenden Sie sich bitte an Ihre Elektrofachwerkstatt oder an die nächstgelegene Kundendienststelle für Dimplex-Geräte.
Für die Auftragsbearbeitung werden die E-Nummer und FD-Zahl des Gerätes benötigt. Diese Angaben finden Sie auf dem Typschild.

7. Reinigen der Geräte

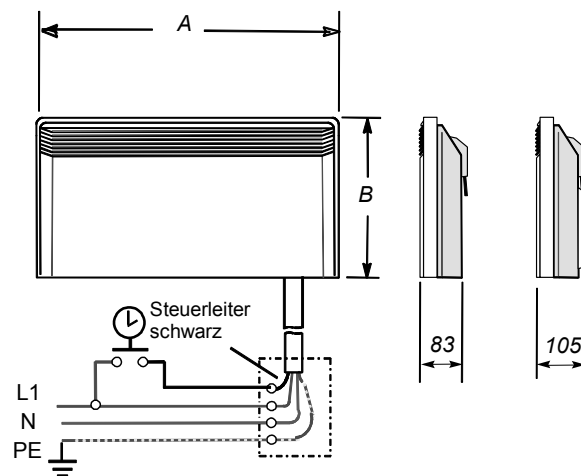
Das Gerät muß vor dem Reinigen ausgeschaltet und abgekühlt sein. Zum Reinigen kann das Heizgerät einfach von der Wand geklappt werden: Verschluß lösen und Oberkante nach vorn ziehen.
Die Außenseite kann durch Abwischen mit einem weichen, feuchten Lappen gereinigt und dann getrocknet werden. Zur Reinigung keine Scheuerpulver oder Möbelpolituren verwenden, da diese die Oberfläche beschädigen können.



8. Technische Daten, Abmessungen, Gewichte

Anschlussspannung 1/N/PE~ 230V, 50Hz
Temperaturregler 7-29°C
Schutzklasse I Schutzleiteranschluss
Schutzart IP 21 Tropfwassergeschützt

Leistung W	Typ	Gewicht kg	Maße in mm	
			A	B
500	KSE 050	3,4	300	430
750	KSE 075	3,6	340	430
1000	KSE 100	4,2	420	430
1250	KSE 125	4,7	500	430
1500	KSE 150	5,5	580	430
1750	KSE 175	6,0	660	430
2000	KSE 200	6,6	740	430
500	KLE 050	3,7	580	220
750	KLE 075	4,7	820	220
1250	KLE 125	6,9	1060	220
1500	KLE 150	7,2	1300	220



9. Kundendienst

Robert Bosch Hausgeräte GmbH Deutschland

Auftragsannahme
Tel.-Nr. +49 (0) 1801 / 22 33 55
Fax.-Nr. +49 (0) 1801 / 33 53 07
Ersatzteilbestellungen
Tel.-Nr. +49 (0) 1801 / 33 53 04
Fax.-Nr. +49 (0) 1801 / 33 53 08
Email: spareparts@bshg.com
Internet: <http://www.dimplex.de>

Robert Bosch Hausgeräte GmbH Österreich

Auftragsannahme
Tel.-Nr. 0810 240 260
Fax.-Nr. (01) 60575 51212
E-Mail: hausgeraete.ad@bshg.com
Ersatzteilbestellungen
Tel.-Nr. 0810 240 261
Fax.-Nr. (01) 60575 51212
E-Mail: hausgeraete.et@bshg.com

10. Garantie

Für dieses Produkt übernehmen wir 2 Jahre Garantie gemäß unseren Garantiebedingungen.

Entsorgungshinweis

Das Gerät darf nicht im allgemeinen Hausmüll entsorgt werden.



Operating and Installation Instructions

KSE and KLE Series Wall Convectors

453320.66.84gb 03/06/D

1. Important Information

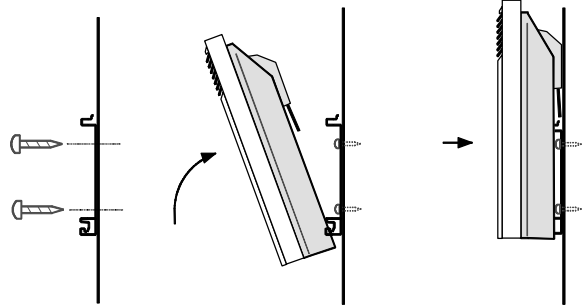
Please read with care all of the information provided in these instructions in a safe place for future reference. Pass them on to any subsequent purchaser of the unit.

- The unit is suitable solely for heating the air in a closed room.
- Only a qualified electrician should install or repair this unit.
- In the event of a fault, disconnect the unit from the main power supply (switch off or unscrew fuse)
- Do not cover the unit - fire hazard!
- Caution! The unit is hot to the touch when in operation.
- Do not allow appliance to be operated by children or other persons not capable of safely using the device. Children must be prevented from playing with or near the appliance.
- The unit should be installed so that its controls are out of reach of anyone in the bathtub or under the shower. VDE 0100 Part 701 specifies that the unit may not be installed in the protection zone. Keep the flap over the controls closed.
- An isolating device must be provided in the electrical wiring specified (for example, a miniature circuit-breaker). It must have a contact gap of at least 3 mm at each pole.
- Substances which could lead to ignition or thermal decomposition inside the unit (for example, carpet or floor tile adhesives) must not be used unless you are certain the unit has cooled down to room temperature.



The convector is not mounted directly on the wall but installed in a wall frame.

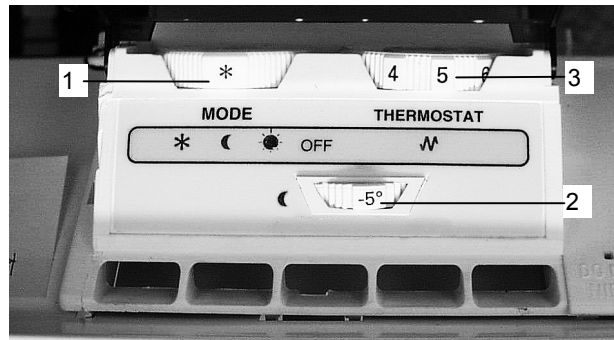
- Drill the mounting holes for the wall frame.
- Screw the wall frame to the wall.
- Fit the convector in the wall frame using the slots on the back of the unit.
- Swing the unit up and against the wall, latching it into the top part of the wall frame.



3. Electrical Connection

In addition to the leads for the electrical power supply (L1 = brown, N = blue, PE = green / yellow) a marked control wire (black) is provided for external temperature reduction via an external timer or pilot unit, for example. For this, the operating mode switch must be set to the '☉' symbol (automatic mode). See Section 8 for circuit diagram.

4. Heating



Functions of the operating mode switch (1):

OFF = No function

- * = Frost protection: The convector switches on when the temperature falls to around 7 °C.
- ☾ = Temperature reduction mode: this provides for temperature reduction during the night, for example. A regulator is provided (2) for setting the amount by which the temperature is to be reduced (for example, to reduce the temperature from 20° C to 17° C, select '-3').
- ☀ = Normal operation: regulates the room temperature to the value specified at the thermostat (3).
- ☉ = Automatic temperature reduction: used when central temperature reduction is available (for example, via a timer or pilot unit).

2. Installation, Wiring, Minimum Clearances

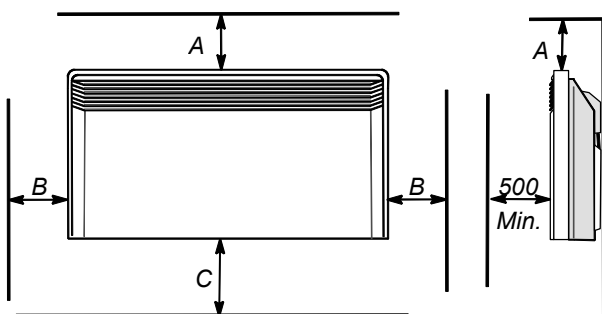
The convector may only be installed in a horizontal position (the control panel must always be at the top).

The convector must be installed in such a way that flammable objects cannot ignite.

It is permissible to mount the convector on a wooden wall. The convector must not be mounted directly beneath a wall power socket.

It is essential that you observe the minimum clearances A, B and C specified in the installation diagram, particularly as regards clearances from easily flammable objects. Make sure that air can flow into or out of the convector without being obstructed.

Minimum clearances A	B	C
mm	100	100
		150



The Heater is equipped with a thermostat (3) which you can use to set the room temperature you want. The * setting of the thermostat is for frost protection. Here the thermostat keeps the room temperature at around 7°C. A room temperature of about 21 °C corresponds to a '6' setting on the thermostat knob.

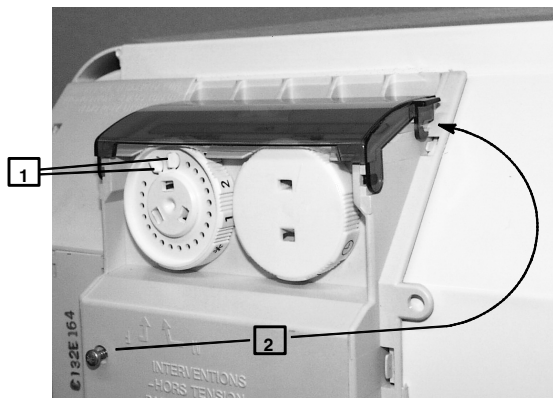
4a. Restricting the Temperature Range

With the aid of the two pins (1) on the back of the unit you can set the range of the thermostat wheel. One pin determines the upper value and the other pin the lower value. Move the pins back and forth to loosen them.

4b. Locking the Controls

You can lock the controls flap to prevent unauthorized tampering with the controls.

Undo the screw (2) at the back of the control panel and screw it in at the position shown in the diagram above.



5. Overheating Cutout

For your protection the heater is equipped with an overheating cutout. If the outgoing flow of air is obstructed (for example, the air grille is covered or is closed), the heater will cut out automatically.

Do not put the heater back into operation until you have corrected what caused the overheating cutout to trip. You should also switch off the power supply to the unit for a few minutes (mode switch to OFF).

Once the unit has cooled down enough you can switch it back on.

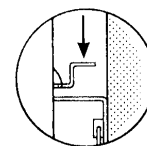
For you to enjoy the full power of the heater the air intakes and outlets must be kept free of dust. Clean the heat with your vacuum cleaner before the cold season of the year.

6. Faults

If no heat is coming out of the convector make sure that the mode switch is set correctly (see Section 4) and that the thermostate is set to the temperature you want. Check that the circuit-breaker has not tripped or that the fuse has not blown. In the event of malfunctions in your heater, please contact your local electrician or the nearest customer service point for Dimplex appliances. The E number and the FD code are required before servicing can be carried out. You will find them on the rating plate.

7. Cleaning

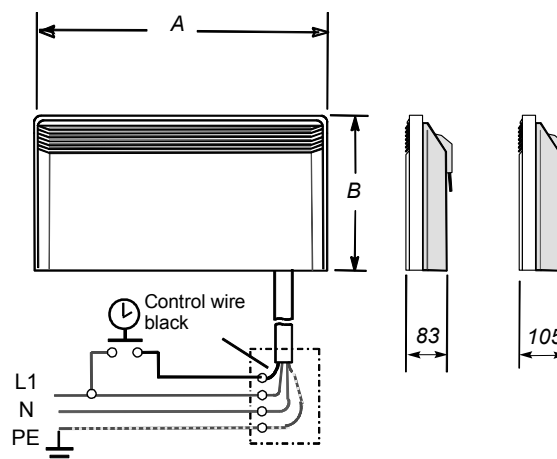
Before attempting any cleaning operation, switch off the heater and wait until it has fully cooled down. The heater can be swung away from the wall to allow access for cleaning: Undo the fastening and pull the top of the heater forwards. Use a soft damp cloth to wipe off the outside surfaces of the heater. Do not use abrasives or furniture polishes for cleaning as these can damage the surfaces of the heater.



8. Technical Data, Dimensions, Weights

Supply voltage	1/N/PE~ 230V, 50Hz
Thermostat	7-29°C
Protection class I	With protective earth terminal
Degree of protection IP 21	Dripproof

Rating W	Model	Weight kg	Dimensions in mm	
			A	B
500	KSE 050	3,4	300	430
750	KSE 075	3,6	340	430
1000	KSE 100	4,2	420	430
1250	KSE 125	4,7	500	430
1500	KSE 150	5,5	580	430
1750	KSE 175	6,0	660	430
2000	KSE 200	6,6	740	430
500	KLE 050	3,7	580	220
750	KLE 075	4,7	820	220
1250	KLE 125	6,9	1060	220
1500	KLE 150	7,2	1300	220



9. Warranty

Authorised dealers can provide information on the terms and conditions of warranty. The warranty is not valid without a sales receipt marked with the date of purchase.

Disposal Notice

The product should not be disposed of with your other household waste.

